

# SAMUDRA

REVUE

QUADRIMESTRIEL DU COLLECTIF INTERNATIONAL D'APPUI À LA PÊCHE ARTISANALE

N° 63 | NOVEMBRE 2012

DIN. M. SHIBLEY

## PREMIÈRE DE COUVERTURE



Le Poisson des bords de mer  
de Silas Birtwistle  
[www.silasbirtwistle.com](http://www.silasbirtwistle.com)

### PUBLIÉ PAR

Chandrika Sharma pour  
Collectif international d'appui à la  
pêche artisanale  
27 College Road, Chennai 600 006,  
Inde

tél : (91) 44-2827 5303  
fax : (91) 44-2825 4457  
courriel : [icsf@icsf.net](mailto:icsf@icsf.net)

### BUREAU DE L'ICSF EN BELGIQUE

Sentier des Rossignols 2  
1330 Rixensart, Belgique  
tél : (32) 2-652-5201  
fax : (32) 2-654-0407  
courriel : [briano@scarlet.be](mailto:briano@scarlet.be)

### PRÉPARÉ PAR

K G Kumar

### TRADUCTION

Gildas Le Bihan

### MISE EN PAGE

P Sivasakthivel

### IMPRIMÉ PAR

Nagaraj and Company Pvt. Ltd,  
Chennai

### DESSINS DE

Sandesh (sandeshcartoonist  
[@gmail.com](mailto:@gmail.com))

PUBLICATION NON COMMERCIALE  
À DIFFUSION LIMITÉE

### SAMUDRA News Alerts

SAMUDRA News Alerts est un service de veille gratuit  
qui diffuse, quotidiennement et avec un résumé  
hebdomadaire, des nouvelles et des analyses relatives  
au monde de la pêche, de l'aquaculture et domaines  
connexes, en format ordinaire ou html.

Il s'agit de documents de bonne source qui traitent  
essentiellement de la pêche artisanale, surtout dans  
les pays du Sud, de la place des femmes dans ce  
secteur d'activité, de la sécurité en mer, mais aussi  
de problèmes environnementaux, des océans. Vous  
pouvez vous abonner à ce service sur le site de l'ICSF  
([www.icsf.net](http://www.icsf.net)), où vous trouverez également la  
collection complète de la revue SAMUDRA.

## QUATRIÈME DE COUVERTURE



Pêcheurs célébrant la Journée mondiale  
de la pêche 2012 à Abidjan, Côte d'Ivoire  
Photo : Brian O'Riordan/ICSF



### COMPTE-RENDU

#### Point de vue écologique ..... 4

Les AIEB ont été un thème important  
de la COP11

### CAMBODGE

#### L'avenir des communautés ..... 11

Consultation pour des directives  
nationales sur les pêches artisanales

### ENTRETIEN

#### Artisanales mais importantes ..... 20

Le Rapporteur spécial des Nations Unies  
parle de pêche et droit à l'alimentation

### MYANMAR

#### Un nouveau départ ..... 24

Débat sur les Directives  
SSF de la FAO

### BANGLADESH

#### Une voix pour la Côte ..... 27

Consultation sur les  
Directives SSF à Dhaka

### INDONÉSIE

#### Pêcheurs volants ..... 31

Les baleiniers traditionnels  
de Lamalera

### VIETNAM

#### De l'espoir ..... 34

Atelier pour des pêches artisanales  
durables à Hanoï

### PRÉSENTATION

#### Courants contraires ..... 37

Documentaire sur les récolteuses  
d'algues du golfe de Mannar, Inde

### TIMOR-LESTE

#### Agir ensemble ..... 39

Lutte collective contre  
la pêche INN

### CHILI

#### La pêche aux réponses ..... 42

Évaluation des subventions  
publiques à la pêche artisanale

### ALASKA

#### Du fond du cœur ..... 45

Les difficultés des gens  
de la pêche du Grand Nord

### AFRIQUE DU SUD

#### Les carences de la loi ..... 48

Les petits pêcheurs ne peuvent  
pas opérer dans les aires protégées

ÉDITORIAL ..... 3

BRÈVES ..... 50